

E	Termostato digital programable con comunicación	
	Instrucciones de Manejo y mantenimiento	3 - 8
GB	Programmable digital thermostat with communication	
	Operating and Maintenance Instructions	9 - 14
F	Thermostat digital programmable avec communication	
	Instructions d'Utilisation et de Maintenance	15 - 20
P	Termóstato digital programável com comunicação	
	Instruções de Utilização e Manutenção	21 - 26
I	Termostato digitale programmabile con comunicazione	
	Istruzioni per l'uso e la Manutenzione	27 - 32
D	Programmierbarer Digital-Thermostat mit Kommunikationsmöglichkeit	
	Hinweise zu Bedienung und Wartung	33 - 38
NL	Programmeerbare digitale thermostaat met communicatieverbinding	
	Bedienings- en onderhoudsinstructies	39 - 44
N	Programmerbar digital termostat med kommunikasjon	
	Betjenings- og vedlikeholdsinstrukser	45 - 50



Clima Roca York S.L. participa en el Programa de Certificación EUROVENT. Los productos se corresponden con los relacionados en el Directorio EUROVENT de Productos Certificados, en el programa AC1, AC2 y AC3.

Clima Roca York S.L. is participating in the EUROVENT Certification Program. Products are as listed in the EUROVENT Directory of Certified Products, in the program AC1, AC2 and AC3.

Clima Roca York S.L. participe au Programme de Certification EUROVENT. Les produits figurent dans l'Annuaire EUROVENT des Produits Certifiés, dans le programme AC1, AC2 et AC3.

Clima Roca York S.L. participa no Programa de Certificação EUROVENT. Os produtos correspondem aos referidos no Directório EUROVENT de Produtos Certificados, no programa AC1, AC2 e AC3.

Clima Roca York S.L. participa al Programma di Certificazione EUROVENT. I prodotti interessati figurano nella Guida EUROVENT dei Prodotti Certificati, nel programma AC1, AC2 e AC3.

Clima Roca York, S.L. ist am Zertifikationsprogramm EUROVENT beteiligt. Die entsprechend gekennzeichneten Produkte sind im EUROVENT-Jahrbuch im Programm AC1, AC2 und AC3 enthalten.

Clima Roca York, S.L. neemt deel aan het EUROVENT-certificatieprogramma. De producten zijn opgenomen in het EUROVENT-jaarboek van de gecertificeerde producten, in de programma AC1, AC2 en AC3.

Clima Roca York, S.L. deltar i EUROVENT sertifiseringsprogram. Produktene er oppført i EUROVENT's katalog over sertifiserte produkt, i kategorie AC1, AC2 og AC3.

Operating instructions

Controls and indicators

- 1.- Program mode selection.
- 2.- Operating mode selection.
- 3.- Day/night/unoccupied selection.
- 4.- Fan speed selection
- 5.- Outdoor temperature reading

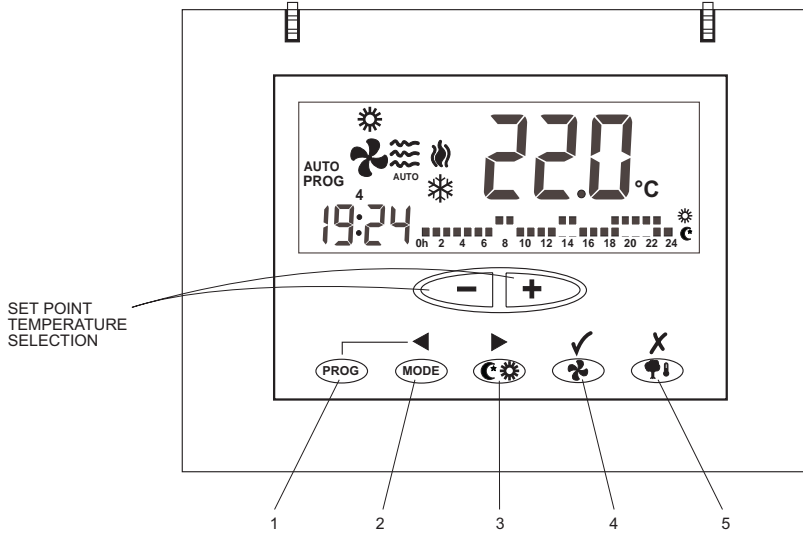


Fig. 1

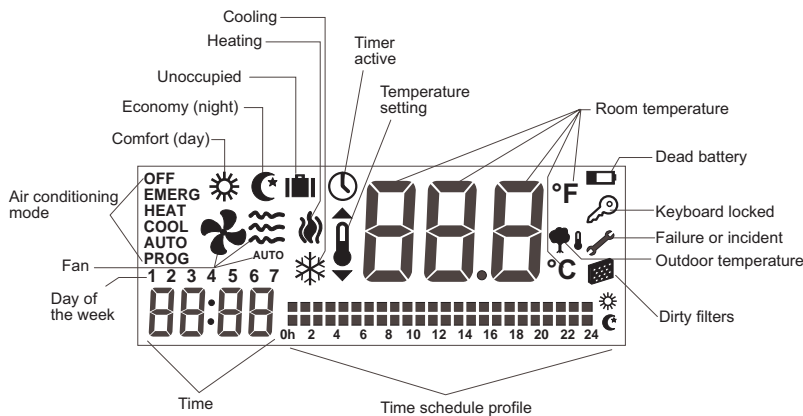


Fig. 2

General information

Automatic temperature start-up and regulation is carried out by means of an ambient thermostat.

Locate the thermostat at approximately 1.5 m. above floor level, where no obstacle can avoid measuring the real temperature of the room.

Important warning

The thermostat should be placed on a wall not exposed to direct sunlight; otherwise, temperatures would not be real and operation would be poor. Before starting up, turn the general switch on so as to supply power to the electrical heater of the compressor crankcase.

The compressor should not be started until a minimum of eight hours later.

This is done to evaporate any refrigerant in liquid form that may be mixed in with the oil in the compressor.

Caution:



Connection:

To preheat the system, the electrical heater should be turned on at least 8 hours prior to starting the air conditioning unit.



Leave power supply on, unless the air conditioner is not to be used during long periods of time.

Recommendations for best operation

- Turn the air conditioning on before the room gets warm. Any heat accumulated on furniture, walls, etc., makes the unit take longer to reach the desired temperature.
- It is advisable to inspect and service your equipment whenever necessary; this avoids damage and ensures long service life of your air conditioner.

Ambient thermostat DPC-1

These thermostats are designed to give precise ambient temperature control and graphic information with regard to heat pump operation. In compliance with the differential between the programmed and ambient temperatures, it varies the on/off cycles. The liquid crystal display (LCD) normally shows the ambient temperature, the operating mode and whether the cooling or heating system is in operation.

It allows selecting different temperature set points for cooling and heating, as well as their indication in °C or °F.

The fan can be set to operate in a continuous or automatic mode, stopping and operating jointly with the compressor.

The controls are located beneath a cover.

Operation and start-up

Start-up is carried out by means of the thermostat controls.

1.- MODE

Pressing this button sets the heat pump operating mode. When pressed alternatively, the LCD screen shows the following operating modes:

COOL ❄️ Controls the system in cooling mode.

HEAT 🔥 Controls the system in heating mode.

AUTO ❄️ 🔥 Controls the system in either the cooling or heating modes, as needed.

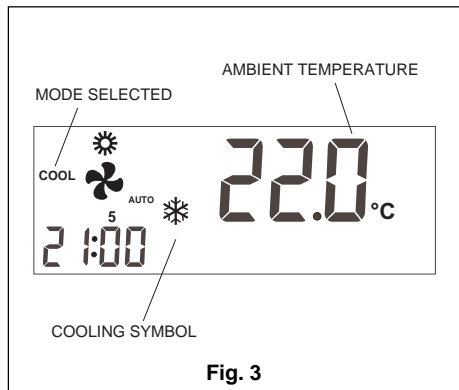
AUTO PROG. ❄️ 🔥 Controls the system in cooling or heating, depending upon the time schedule profile selected. (If micro-switch pin 2 is set to OFF, this option does not appear.)

EMERG HEAT. Controls the system in emergency heating mode (operates only if an electric heater, optional accessory, is installed).

OFF. Turns the air conditioning system off or could be use to set fan only mode.

a) **Cooling**

Press the **MODE** button alternatively until the cool symbol ❄️ appears on the screen (along with the word **COOL**) (Fig. 3).

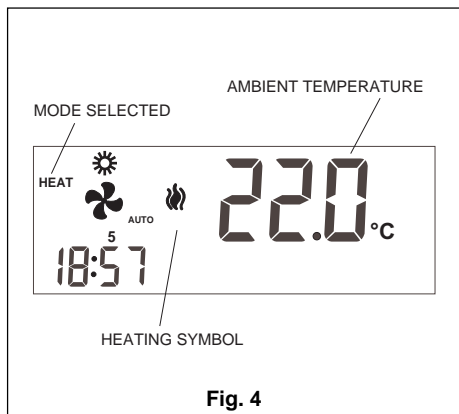


Once the operating mode is set, select the temperature setting by pressing button **-** or **+** so as to set a higher or lower temperature. The temperature setting appears along with a small symbol that represents a thermometer, and remains on screen for 5 seconds. When the temperature setting disappears, the ambient temperature appears once again.

After a few minutes, the cooling system will begin to operate and the cooling symbol on screen will start to flash.

b) **Heating**

Press the **MODE** button alternatively until the heating symbol 🔥 appears on the screen (along with the word **HEAT**) (Fig. 4).



Once the operating mode is set, select the temperature setting by pressing button **-** or **+** so as to set a higher or lower temperature. The temperature setting appears along with a small symbol that represents a thermometer, and remains on screen for 5 seconds. When the temperature setting disappears, the

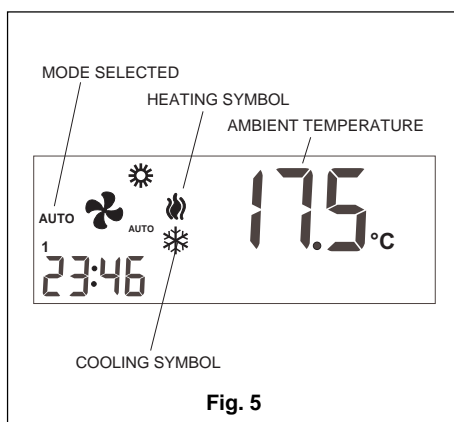
ambient temperature appears once again.

After a few minutes, the heating system will begin to operate and the heating symbol on screen will start to flash.

c) **Automatic**

Press the **MODE** button alternatively until the heating 🔥 and cooling ❄️ symbols appear on the screen (along with the word **AUTO**) (Fig. 5).

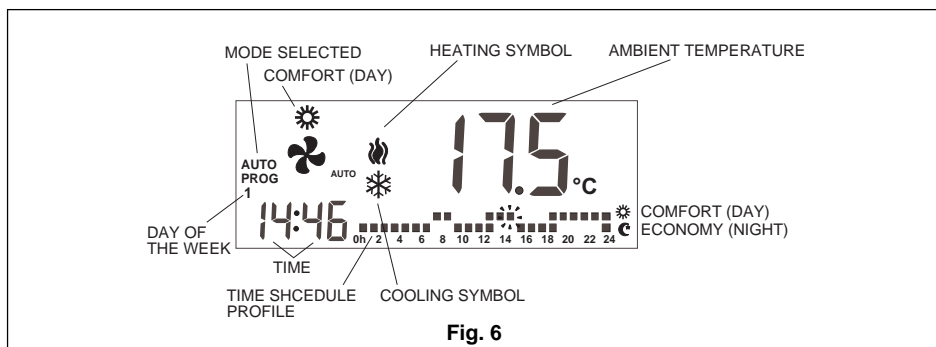
Select a temperature setting for the cooling mode and another for the heating mode as described in paragraphs a) and b). In this operating mode, the **COOL** temperature setting should be least 1°C above the **HEAT** temperature setting, which is the minimum differential allowed by the thermostat. Press the **MODE** button repeatedly displays the cooling or heating set points. After 5 seconds the ambient temperature is displayed (Fig. 5).



After a few minutes, the system will begin to operate, switching automatically between the heating and cooling modes so as to keep the ambient temperature between the two settings. When either the heating or cooling mode are in operation, the corresponding symbol starts to flash.

d) **Automatic programming**

If this option is not selected, it will not appear (can be selected by setting micro-switch No. 2 to ON). Press the **MODE** button alternatively until the heating 🔥 and cooling ❄️ symbols are displayed (along with the words **AUTO PROG**). The selected time schedule profile is also displayed (Fig. 6).



For correct operation of this mode, first you must set the time on the clock and select the number of the day of the week. Then select the desired time schedule profile for the different days of the week. See the section on Programming Menu. Select a temperature setting for the cooling mode and another for the heating mode, in accordance with the programming menu. (Fig. 6)

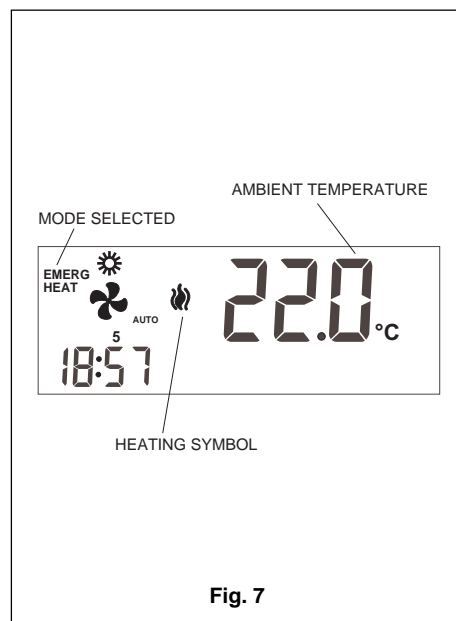
In this mode you must define the temperature set point for day, night and unoccupied conditions.

After a few minutes, the system will start, switching automatically to either the heat or cool mode and keeping the ambient temperature between the selected set points and in compliance with the time schedule profile selected.

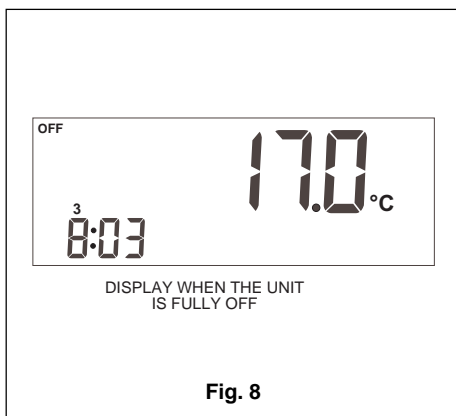
e) **Emergency heat**

Press the **MODE** button alternatively until the words **EMERG HEAT** are displayed, along with the heating 🔥 symbol. After a few minutes, the emergency heat will begin to operate and the heating symbol 🔥 will flash on the screen. In this operating mode, the compressor is always inoperative and the auxiliary and emergency heaters (optional accessories), if installed, are used for heating.

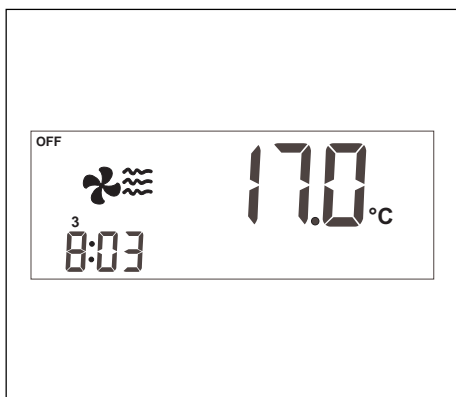
This operating mode can be used for heating when there is any problem with the compressor (Fig. 7).



- f) **Off**
Press the **(MODE)** button alternatively until **OFF** appears on the screen. The unit is turned off and the word **OFF**, the ambient temperature, the day of the week and the time are displayed permanently on the thermostat display (Fig. 8).



- g) **Ventilation only**
This operating mode is available in the OFF mode by pressing the **(fan)** button, which selects the fan speed.



- h) **°C/°F scale**
To change the temperature degree scale, press the **(-)** **(+)** buttons simultaneously.

2.- Fan

When the **(fan)** button is pressed, the Adjust mode is entered for 5 seconds. The fan symbol **(fan)** is flashing. Pressing de **(fan)** button, you adjust the fan speeds **(fan)** and the fan regulation: automatic (**AUTO**) or in continuous operation (**AUTO** disappear). When the fan is set automatic (**AUTO**), it will operate automatically the fan in accordance with the compressor or heating sources. Example:

- **(fan)** **AUTO** Automatic high speed
- **(fan)** Fixed low speed
- You can configure the thermostat with only one speed (micro-switch n° 6 to ON)

3.- Day/night selection

By pressing the **(day/night)** button you can select different temperature settings for the day and night periods (in each one of the oper-

ating modes).

Once the thermostat is installed, the **(sun)** symbol is displayed, indicating that the temperature settings selected is for the day period (comfort). Pressing the **(moon)** button displays the **(moon)** symbol, indicating that the temperature settings is for the night period.

Whenever this button is pressed the temperature settings are alternated, in both day **(sun)** and night **(moon)** periods.

4.- Unoccupied selection

Pressing the **(moon)** button for over 1 second selects the unoccupied temperature setting. Pressing the **(-)** or **(+)** button selects the desired temperature. If the **(MODE)** button is pressed in **AUTO** mode, the cool or heat set points in unoccupied mode are displayed alternatively.

If while in the adjust mode the **(PROG)** button is pressed, the temperature setting is replaced by number 0, indicating the number of days the unoccupied mode should last. The **(-)** and **(+)** buttons increase and decrease the number of unoccupied days. If left at 0, this mode is maintained indefinitely; but if a number of days beyond 0 is programmed, the **(clock)** icon flashes throughout the unoccupied period, indicating its temporary nature. Once the unoccupied period has concluded, the thermostat will switch over to the day period (comfort), except when the air conditioning mode is **AUTO PROG**, in which case the occupation mode will be the mode indicated by the time schedule profile.

To exit the unoccupied option, just press the **(day/night)** button.

5.- Reading outdoor temperature

Pressing the **(outdoor)** button displays the outdoor temperature for 5 seconds.

6.- Ambient temperature remote sensor option

The DPC-1 thermostat is designed to accept a remote sensor for controlling the ambient temperature of a room other than the one the DPC-1 thermostat is located in. The remote sensor is to be connected to the inner connecting strip of the thermostat, terminals RS1-RS2.

7.- Graphic information

The display provides constant information on: ambient temperature, operating mode, day/night period and fan operation. To have access to information on the temperature set points press, just once, one of the temperature setting buttons. This will give us, on screen and for 5 seconds, the temperature set point established for the operating mode that is visible on screen at that moment.

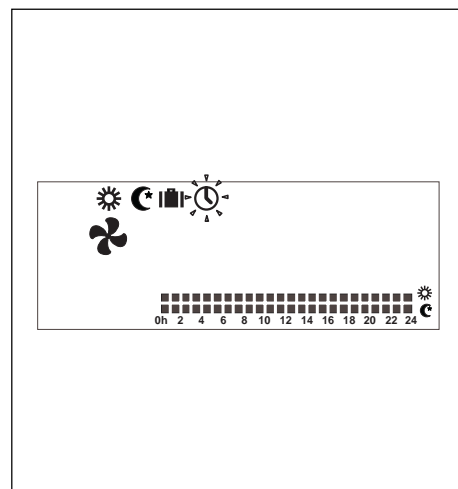
Programming menu

If the **(PROG)** button is pressed in *Normal Mode*, only the symbols of the different parameters that can be programmed are displayed on screen:

played on screen:

- **(clock)** Clock setting (day of the week, hours and minutes).
- **(fan)** Fan setting.
- **(schedule)** Selection of schedule profiles. A schedule profile accepts only *Comfort and Economy (Day and Night)* periods. If pin 2 of the micro-switch is set to OFF, this option is not displayed.
- **(sun)** Select temperature setting for heating and cooling mode in *Comfort (Day) period*.
- **(moon)** Select temperature setting for heating or cooling mode in *Economy (Night) Mode*.
- **(house)** Select temperature setting for heating and cooling in *Unoccupied Mode*.

The active or selectable option will flash. The initial option is setting the clock.



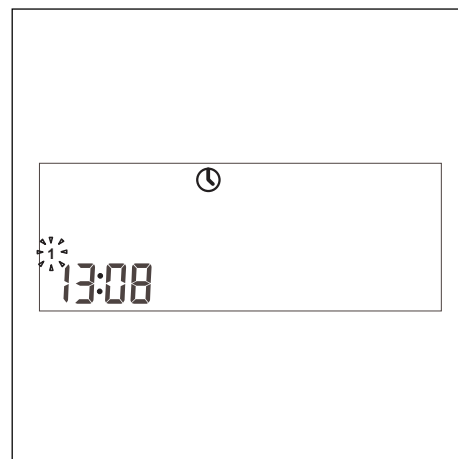
The active buttons are:

- **(left/right)** Allow selecting the active option.
- **(-)** **(+)** Allow changing the selection.
- **(checkmark)** Selects the active option.
- **(X)** Exits the *Programming menu*, switching the thermostat in *Normal Mode*.

The display will come back to Normal mode if no button have been pushed during 30 seconds.

1- Clock setting

Allows setting the day of the week, hour and minutes.



2- Fan setting

Allows programming fan status in the different occupation periods (*Day, Night or Unoccupied*). Periods and fan status are displayed.



3- Day, Night or Unoccupied temperatures setting

There is a total of six programmable temperature settings that correspond to the heat and cool modes of the three occupation periods (Day, Night and Unoccupied). These settings must follow an order from cooler (a) to warmer (f).


- Cool set point in Unoccupied mode.
- Cool set point in Night mode.
- Cool set point in Day mode.
- Heat set point in Day mode.
- Heat set point in Night mode.
- Heat set point in Unoccupied mode.

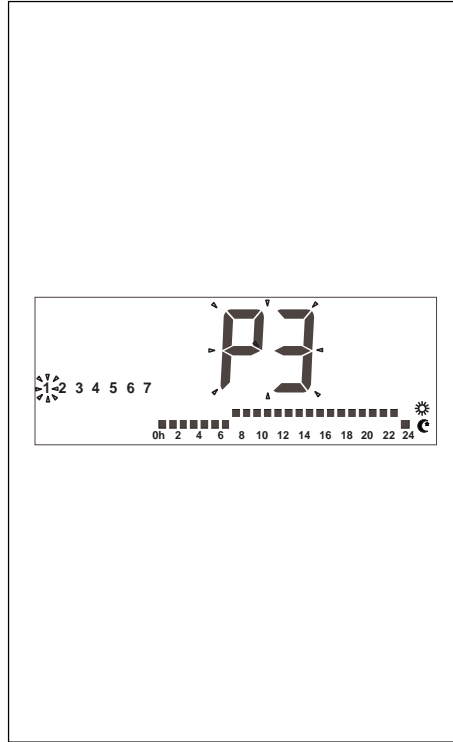
The thermostat will never allow differential of less than 1°C (2°F) between each setting. If when moving one of the setting we come to less than 1°C (2°F) from the next one, it will be "dragged" so as to avoid the unsuitability of settings. When this occurs, the thermostat will show it by flashing the period icon of the setting being dragged.



4- Selection of time schedule profiles

There are five predetermined profiles (P1 to P5), and an additional P[] profile that can be programmed by the user.

Upon selecting the  option on the programming menu, all days of the week are displayed on screen, with day 1 of the week (Monday) flashing, the program presently memorized for this day, flashing and the corresponding profile.



The predetermined profiles are 5:

- P1**, always economy (night),



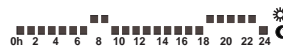
- P2**, always comfort (day),



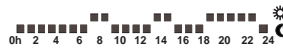
- P3**, with comfort cycle of 7-23 hours, the rest economy (night),




- P4**, with two comfort cycles of 7-9 and 18-23 hours, the rest economy (night),



- P5**, with three comfort cycles of 7-9, 13-15 and 18-23 hours, the rest economy (night),



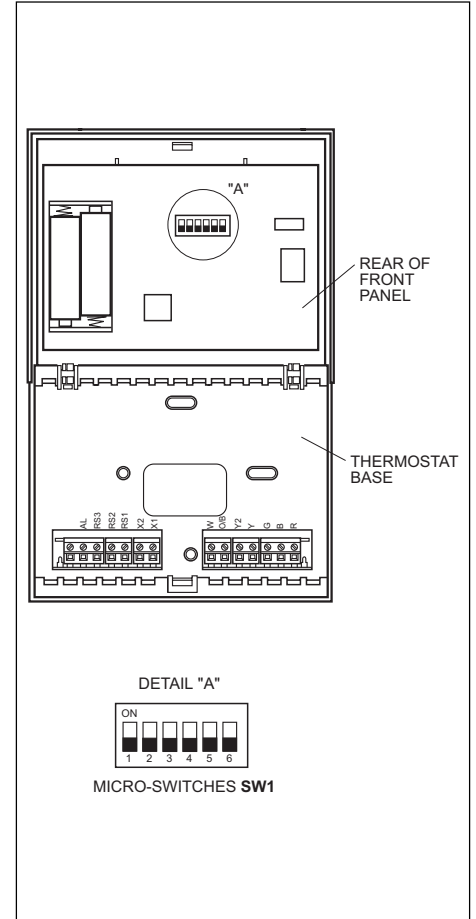
When the user P[] profile is displayed, the text P-[] appears in clock digits to indicate that the key with this denomination is ready to program the profile.

Pressing the  key while displaying the user P[] profile during Selection of time schedule profiles accesses the configuration of this profile.





Micro-switches for configuration of the thermostat

The thermostat has a configuration system through micro-switches located in rear of the front panel.

For standard thermostat operation, these pins are factory-set to OFF. Nevertheless, these settings can be change in accordance to user needs. The functions of each one are described below.



Micro-switches SW1 allow the configuration of the following parameters:

- Pin 1: Lock keyboard. In **OFF** the keyboard is not locked. In **ON** the keyboard is locked and the locked keyboard symbol () is displayed. The buttons that remain active are: ,  and  (outdoor temperature reading).
- Pin 2: **AUTO PROG** mode activated. Defines whether the automatic air conditioning mode with time schedule programming (time schedule profiles) can be activated. **OFF** indicates the **AUTO PROG** mode is deactivated, and **ON** indicates the **AUTO PROG** mode can be selected.
- Pin 3: O/B signal: Set to **OFF**, heat is generated when the O/B (24 VAC) signal is active, and cool when inactive. Set to **ON**, cool is generated when the O/B (24 VAC) signal is active, and heat when inactive.
- Pin 4: 2 minutes/4 minutes. Defines the time between the end of one phase and when it can be active again. **OFF** indicates 2 minutes, and **ON**, 4 minutes.
- Pin 5: Multi-stage. Defines single-stage (one stage can be activated only) or multi-

stage (more than one can be activated). **OFF** indicates single-stage and **ON**, multi-stage.

- Pin 6: Single-speed fan. Defines whether the fan can operate at one or three speeds. **OFF** indicates 3 speeds and **ON**, 1 speed. In single-speed, the wind icons are not displayed.

Alarms

The alarm codes are displayed at the bottom left of the screen, overlapping hour and minutes.

The alarm codes are as follows:




- 0-90, machine error codes.
- 91, temperature origin selected is invalid.
- 92, indoor temperature sensor not calibrated.
- 93, communication alarm.
- 94, alarm pin.
-  When an alarm is generated, the wrench symbol is displayed. If the error is machine or communication, this symbol flashes; if not, it remains static.
-  Filters. If the dirty filters symbol is displayed flashing, the filters need to be changed.
-  Dead battery. The dead battery symbol indicates the batteries are dead, and these should be changed. System configuration is not lost when changing the batteries. Only day and time are lost.

Table of lockouts (Red LED)

Code	Designation
11 / 21 / 31	Compressor discharge temperature surpased or short circuited probe
12 / 22 / 32	High Pressure switch, outdoor fan overload or compressor motor protection module
13 / 23 / 33	Low Pressure switch.
14 / 24 / 34	Indoor fan thermal switch
15 / 25 / 35	Repeated start-ups in cool, or suction temperature < -25°C
41	Gas 1 or electrical heater 1
42	Gas 2 or electrical heater 2
43	Electrical heater 3
44	Electrical heater 4
45	Economizer or hot water coil
46	Smoke detector, fire thermostat or air discharge temperature probe (rooftop only) > 80°C
91	Selected probe not valid or short circuited probe
92	Thermostat internal probe not calibrate
93	No communication between the thermostat and the main PCB (YKlon)
94	Lockout from external input

Installation instructions

It is recommended that the installation be carried out by a qualified personal.

Location

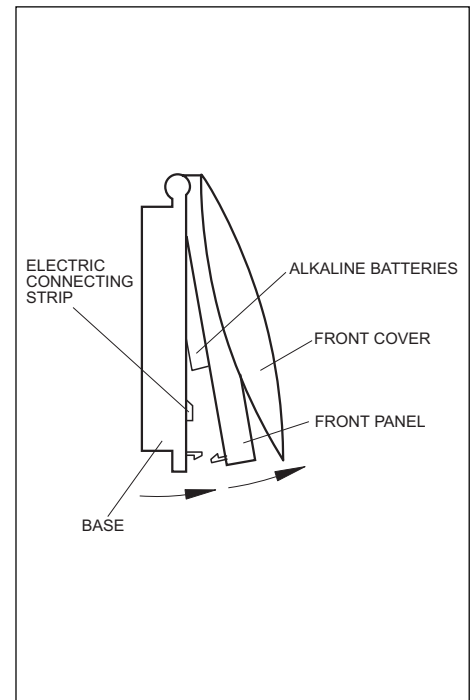
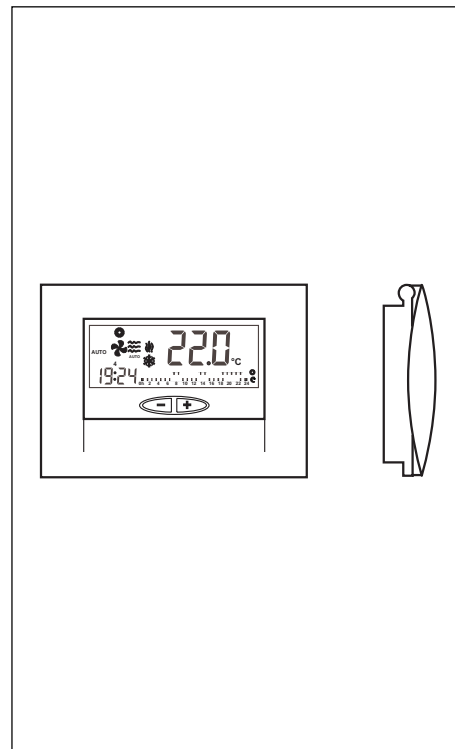
To assure adequate operation, this thermostat should be installed on an indoor wall, in a frequently occupied area of the building. Furthermore, it should be at least 50 cms. from any outside wall, and at approximately 1.5 m. above floor level, in an area with freely circulating air at average temperature. The following locations should be avoided:

- Behind doors or in corners where freely circulating air is unavailable.
- Where direct sunlight or radiant heat generated by other appliances may alter the control operation.
- On an outside wall.
- Next to or in line with air conditioning discharge grids, stairwells or doors leading outdoors.
- Where operation can be affected by steam or water pipes, or hot air chimneys in adjacent areas or any other unheated/uncooled area behind the thermostat.
- Where operation can be affected by the supply air of any adjacent unit.
- Near sources of electrical interference, such as arching relay contacts.

Basic elements

This thermostat comprises three parts:

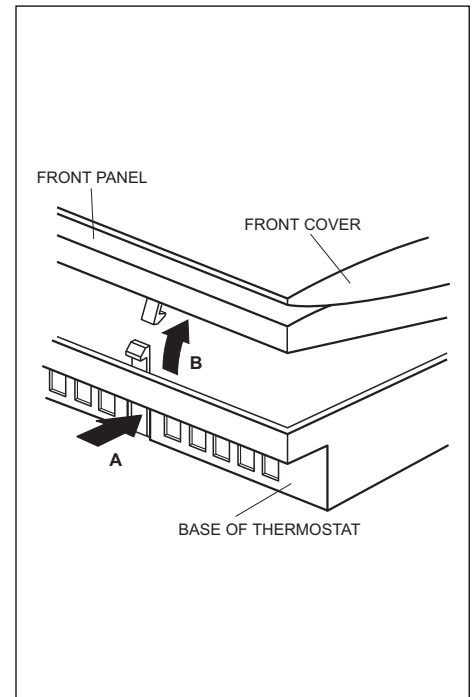
- Hinged front cover.
- Front panel. This element contains the operating and control keys, as well as the printed circuit. Fastened to the base by means of a plastic tab.
- The base. This box allows fastening the thermostat to the wall, and contains the electrical connecting strips.



Thermostat installation

To fasten the thermostat to the wall, open the front panel and uncover the base of the thermostat. Proceed as shown in the following illustration:

- 1- Press the plastic tab at the base of the thermostat, as indicated by arrow A.
- 2- While pressing A, raise the front panel as indicated by arrow B.



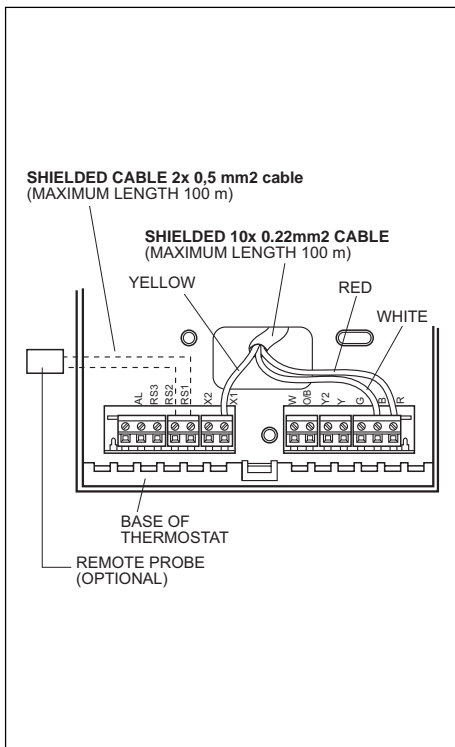
The fastening holes found at the base coincide with the standard electric boxes on the market.

In the case the connecting cable does not come from the electric box, the thermostat must be fastened to the wall with the anchors and screws supplied.

Keep in mind that the rectangular hole in the centre of the base is to house the electric connecting cable.

Standard electric connections, thermostat DPC-1 (for thermostat with communication)

Once the base is fastened to the wall, wire the thermostat as shown in the following illustration:



Caution



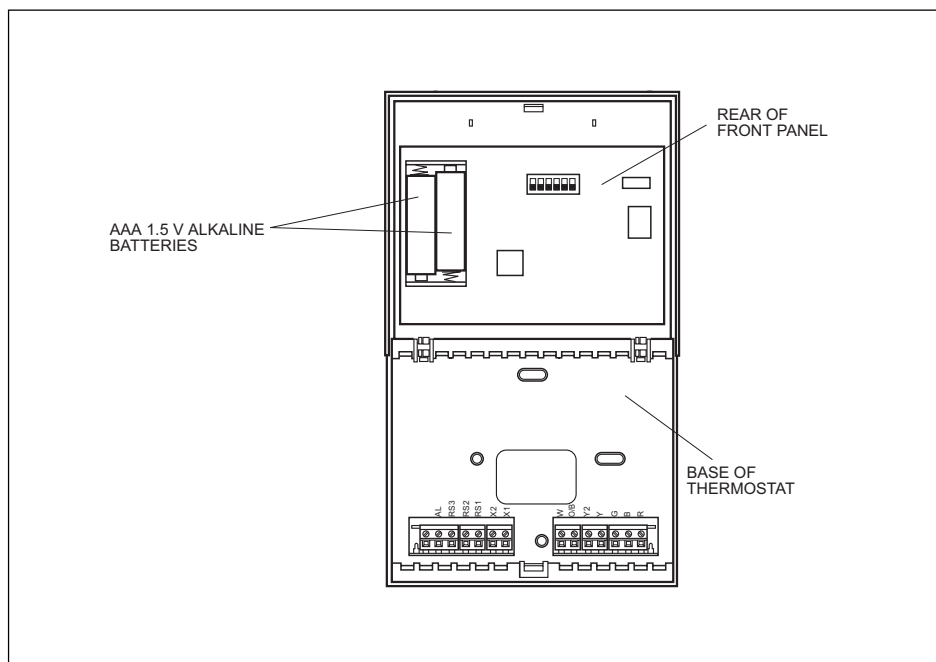
A shielded 10 x 0.22 mm² cable, with a maximum length of 100 m., should be used between the thermostat and the control board.

Connections to be carried out are R, B and X1. (The other 7 wires are necessary to connect G, Y, Y2, O/B and W if you wish to use a thermostat with relays)

To connect the remote sensor use shielded

2 x 0.5 mm² cable with a maximum length of 100 m. between the thermostat and the sensor. The connections to be carried out are RS1 and RS2.

For correct operation of the thermostat, it is indispensable to have made electric wiring properly, and have inserted the two AAA 1.5 V alkaline batteries at the rear of the front panel, as shown below:



DECLARACION CE DE CONFORMIDAD SOBRE MAQUINAS



FABRICANTE: **CLIMA ROCA YORK, S.L.**

DIRECCIÓN: Paseo Espronceda, 278, 08204 SABADELL

Certificamos que el equipo descrito, es conforme a las exigencias básicas de las directivas Europeas que le son aplicables, incluidas las modificaciones de las mismas y las correspondientes transposiciones a la ley nacional.

APLICACIÓN DE LA MÁQUINA: AIRE ACONDICIONADO/REFRIGERACION

TIPO: **DPC-1**

DIRECTIVAS DE LA CE APLICADAS: 98/37/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS: EN60204-1, EN292-1, EN292-2, EN563, EN294, EN953, EN55014, EN60555-2, EN50082-1

NORMAS INTERNACIONALES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS APLICADAS: EN ISO 9001, EN ISO 14001

LUGAR: Sabadell, (España)

FIRMA:


ROMÁN LARRODA
JEFE CONTROL DE CALIDAD

DECLARATION OF COMPLIANCE ON MACHINERY



MANUFACTURER: **CLIMA ROCA YORK, S.L.**

ADDRESSE: Paseo Espronceda, 278, 08.204 SABADELL

We hereby certify that the mentioned equipment complies with the essential requirements of the European directives applicable, including their modifications and the corresponding transpositions from the national law.

APPLICATION OF THE MACHINE: AIR CONDITIONER/COOLING

TYPE: **DPC-1**

EEC DIRECTIVES APPLIED: 98/37/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

APPLIED HARMONIZED STANDARDS: EN60204-1, EN292-1, EN292-2, EN563, EN294, EN953, EN55014, EN60555-2, EN50082-1

APPLIED INTERNATIONAL TECHNICAL STANDARDS AND SPECIFICATIONS: EN ISO 9001, EN ISO 14001

PLACE: Sabadell, (España)

SIGNATURES:


ROMÁN LARRODA
QUALITY CONTROL MANAGER